JUSTICE IN AGING

FIGHTING SENIOR POVERTY THROUGH LAW

Cómo Funcionan Medicare Y Medi-Cal de Manera Conjunta Para Apoyar Los Adultos Mayores

Webinar Transcript

April 27, 2026

Presenters:

Tiffany Huyenh-Cho
Director, California Medicare
and Medicaid Advocacy,
Justice in Aging

Tiffany Huyenh-Cho: Hola a todes. Gracias por ver esta breve presentación. Esta grabación está hecha para ser acompañada de una hoja informativa actualizada, ¿Cómo funciona Medicare y Medi-Cal para los adultos mayores? Esta grabación es también una herramienta para explicar un poco más a profundidad lo que es Medicare y Medi-Cal y cómo trabajan juntos para apoyar a los adultos mayores.

Así que Justice in Aging creó esta hoja informativa, y yo trabajo para Justice in Aging. Somos una organización nacional luchando a nombre de los adultos mayores con ingresos limitados. Nos enfocamos en la lucha contra la pobreza entre los adultos mayores y en cómo mejorar Medicare y Medi-Cal para toda la gente que usa estos programas.

Entonces, si usted ha visto nuestra hoja informativa, ha visto que hablamos mucho de ¿qué es Medicare? ¿Qué hace? ¿Qué es Medi-Cal y qué hace? Y ¿por qué esto es importante? ¿Por qué necesitamos saber acerca de cómo trabajan juntos Medicare y Medi-Cal para los adultos mayores? Bueno, primero, hay 1.7 millones de personas que viven actualmente en California que reciben seguro de salud a través de Medicare y Medi-Cal al mismo tiempo. Ellos se llaman individuos doblemente elegibles. Este grupo es también frecuentemente llamado los elegibles dobles o Medi-Medis. Tal vez usted ha escuchado antes uno de estos nombres, y todos se refieren al mismo grupo. La gente que tiene cobertura de salud de Medicare y Medi-Cal al mismo tiempo. Y ellos obtienen estas coberturas a la vez porque cubren los requisitos para ambos programas. Así que este grupo de individuos doblemente elegibles recibirá la mayor parte de su cuidado de salud de Medicare. Medicare es el seguro principal.

Y luego entra Medi-Cal a proveer servicios extra. Así que Medi-Cal también paga por los costos que cobra Medicare, como las primas, deducibles, o copagos. Estos son los costos que cobra Medicare cuando va a una consulta con el doctor o si necesita cuidados de hospital, por ejemplo. Y el propósito de hoy es discutir

la diferencia entre Medicare y Medi-Cal y lo que cubren porque es importante entender cómo funcionan estos dos programas, para que los individuos doblemente elegibles puedan vivir de manera segura en su hogar y en su comunidad. Los individuos doblemente elegibles, así como sus familiares, sus amigues, necesitan entender estos programas para que este grupo reciba todo el cuidado que necesite.

¿Y qué son exactamente Medicare y Medi-Cal? Medicare es un seguro médico para gente de 65 años de edad y mayores. También para algunas personas más jóvenes con discapacidades. Medicare es manejado por el gobierno federal y ayuda a pagar por cosas como visitas al doctor, cualquier cuidado recibido en el hospital. Si necesita medicamentos, Medicare pagará por sus medicamentos. Y Medicare también cubre muchas otras necesidades de salud. Sin embargo, Medicare no paga todo, pero cubre muchas de las cosas importantes. Medicare no basa su ayuda en la necesidad financiera, así que no es necesario que usted tenga bajos ingresos para calificar para Medicare. Medicare está fijándose en su edad, si usted es menor de 65 y si tiene una discapacidad. Y también toma en cuenta parte de la historia laboral que la gente haya podido acumular antes de cumplir 65 años de edad o ser elegibles para Medicare. Por otro lado, Medi-Cal es el seguro médico para gente que tiene bajos ingresos, así que es necesario demostrar cierta necesidad financiera para obtener Medi-Cal.

Medi-Cal es manejado por el gobierno del Estado de California y cubre muchas de las mismas cosas que cubre Medicare, como visitas al doctor, estancia hospitalaria; pero también provee mucho más cuidado que Medicare. Y yo cubriré un poquito más de todo lo que hace Medi-Cal en un momento. Y sobre todo, los individuos doblemente elegibles son adultos mayores o personas con discapacidades que califican para Medicare por su edad o discapacidad, y luego también califican para Medi-Cal por sus bajos ingresos. Y Medicare y Medi-Cal son programas de seguro médico completamente separados. Y porque están separados, puede ser confuso el saber cómo recibir atención, con quién ir, y qué tipo de servicios se obtienen bajo Medicare o Medi-Cal.

A diferencia de Medicare, Medi-Cal se basa en la necesidad financiera. Así que para calificar o recibir Medi-Cal, necesita tener ingresos o bienes activos limitados para obtener un seguro médico a través de Medi-Cal. Para adultos mayores, sus ingresos deben ser iguales o menores a $1,836 al mes en 2026. Y este número es para una sola persona. Un ingreso, para propósitos de Medi-Cal es el dinero que usted recibe durante un mes. Algunos ejemplos son los beneficios de Seguridad Social como la jubilación o el beneficio por discapacidad. También puede ser una pensión que haya recibido de un antiguo empleador. Si está trabajando, el salario que recibe también es un ingreso para los propósitos de Medi-Cal. Así que Medi-Cal revisará todos los ingresos que usted recibe para determinar si califica para la cobertura de Medi-Cal. Estos límites de ingresos, es importante saber que cambian cada año. Así que este número $1,836, es para 2026, y cambiará en 2027 y así en adelante.

Tampoco puede tener más de $130,000 en bienes activos para calificar por cobertura de Medi-Cal. Los bienes activos son cosas que usted posee y tienen valor. Así que Medi-Cal verá la cantidad de dinero que tiene en su cuenta bancaria, ya sea una cuenta de cheques o de ahorros. También considerarán la cantidad de dinero en efectivo que usted tenga. Así que si tiene dinero en efectivo a la mano en su hogar, eso también es considerado un bien activo. Si es dueño de una casa, la casa no cuenta para ese límite de bienes activos si usted vive en ella. Tener un carro tampoco cuenta. Así que puede tener un carro y no contará hacia su límite de bienes. Pero si tiene dos carros, el valor de uno de los carros contará para el límite de bienes activos. Y para estar cubierto, los miembros de Medi-Cal deben demostrar que cumplen con los límites de ingresos y bienes activos cada año. Este proceso se llama renovaciones de Medi-Cal y las renovaciones de Medi-Cal ocurren una vez al año para adultos mayores.

Entonces, ¿cuáles son las grandes diferencias entre Medicare y Medi-Cal? Bueno, una gran diferencia es, como ya dijimos, que Medi-Cal está solamente abierto para gente con bajos ingresos y bienes limitados. Medicare no se fija en sus bienes activos o sus ingresos para determinar si puede recibir cobertura de Medicare. También, Medicare, cuando se habla de qué tipo de servicios provee, aunque no cubre todo, si cubre muchas cosas importantes como las visitas al doctor, el cuidado que recibe en el hospital, medicamentos, sillas de ruedas, y breves estancias en un hogar para adultos mayores. Y mientras que Medicare cubre mucho hay algunos servicios que Medicare usualmente no cubre. Estas son cosas como el cuidado dental. Si usted necesita un viaje al dentista por necesidades dentales, Medicare, general o usualmente, no paga por el cuidado de un dentista. Si usted necesita un aparato para escuchar o permanecer por una estadía larga en un hogar para adultos mayores, eso no es usualmente cubierto por Medicare.

Y a medida en que se hace mayor, usted tal vez necesite ayuda extra en el hogar para realizar tareas diarias que ya no puede hacer por usted misme. Medicare no paga por este tipo de cuidado en el hogar, y es muy caro pagarlo por uno mismo. Así que hay vacíos en lo que Medicare puede cubrir para adultos mayores. Mientras que Medicare no cubre esos tipos de cuidado como el dental, los aparatos para oír, y visión; Medi-Cal los cubre. Medi-Cal, junto con Medicare cubre las visitas médicas, cuidado de hospital, etcétera, Medi-Cal pagará por cuidado dental. Pagará por los aparatos para oír y el cuidado a largo plazo. Así que Medi-Cal es un poquito más completo y puede pagar por muchas más cosas cuando la gente las necesita. Medicare también tiene costos. Medicare cobra una prima mensual por su cobertura y otros costos cuando usted usa los servicios médicos o surte una receta.

Hay costos asociados con el uso de su cobertura de Medicare. Medi-Cal, por otro lado, cubre completamente el cuidado cuando la gente usa la cobertura de Medi-Cal, así que no tiene ningún costo. El cuidado está completamente cubierto bajo Medi-Cal.

Entonces, esto significa que la gente que tiene ambos: Medicare y Medi-Cal a la vez, recibe la mayoría de su cuidado médico de Medicare. Medi-Cal interviene al proveer servicios extras y paga costos que cobra Medicare, tales como las primas, deducibles, y copagos cuando usted usa los servicios de Medicare. Entonces, en el lado izquierdo, puedes ver que Medi-Cal provee muchos servicios extra que los adultos mayores usan y necesitan. Así que juntos, mano en mano, Medicare y Medi-Cal proveen el cuidado y apoyos que la gente necesita al hacerse mayor. Trabajan juntos para proveer una cobertura más completa para adultos mayores para el tipo de cuidado que uno comienza a necesitar, generalmente, al hacerse mayor.

Y, ¿por qué es importante Medi-Cal? Medi-Cal es importante porque, como ya dijimos, Medicare no cubre todo lo que una persona necesita para vivir en su hogar al hacerse mayor y necesitar más cuidado de la salud. Sabemos que los adultos mayores, nosotros mismos, preferiríamos vivir en nuestro hogar y en nuestra comunidad al envejecer, y Medi-Cal ayuda a la gente a hacer esto. Y es por esto que Medi-Cal es tan importante, porque no solo hace a Medicare más asequible al cubrir las primas y copagos de Medicare, sino que también paga por servicios extra. Otro ejemplo, si necesita ir a una visita al doctor, pero no tiene carro u otro transporte, Medi-Cal puede proveerle con un transporte al doctor. Medi-Cal paga por esos servicios en el hogar o la comunidad. Esta es la ayuda para que la gente pueda permanecer en sus hogares al hacerse mayor, cuando no pueden valerse por sí mismos para tantas cosas.

Entonces, con Medi-Cal, alguien puede ayudar a otra persona a lavar, vestirse, comer, o tomar sus medicamentos si es necesario. Esta ayuda es proveída en su hogar con los servicios de apoyo en el hogar, también llamado IHSS (por sus siglas en inglés), o este tipo de cuidado puede también ser proveído en un hogar de adultos mayores, pagado por Medi-Cal. CalAIM es también una opción para algunos adultos mayores. Estos son servicios como ayuda para encontrar vivienda, o apoyar a un adulto mayor para prevenir que tenga que dejar su hogar y entrar a un hogar de adultos mayores, cosas como ese cuidado en el hogar del cual acabamos de hablar. Y estos servicios CalAIM están disponibles a través de los planes de salud de Medi-Cal. Como puedes ver, Medi-Cal es esencial, y está ahí para proveer el cuidado y apoyo para los adultos mayores de bajos ingresos.

Hay un par de cambios importantes que están llegando a Medi-Cal que la gente debería saber. Estos cambios están ocurriendo porque hay nuevas leyes aprobadas por el gobierno federal y el gobierno del estado de California. El primer cambio a saber es que para algunas personas hay nuevos requisitos para calificar para Medi-Cal. Asî que no solo se necesita tener ingresos limitados, hay un requisito para algunas personas de trabajar, hacer voluntariado, o asistir a la escuela para mantener la cobertura de Medi-Cal o calificar para Medi-Cal. Es importante saber que estas nuevas reglas no aplican para todes. Estas nuevas reglas no aplican para nadie mayor de 65 años de edad o que tiene Medicare. Así que si usted tiene más de 65 años de edad, usted tiene Medicare y recibe

una carta pidiéndole trabajar o hacer voluntariado, eso es incorrecto. Usted no está sujeto, usted no tiene que hacer esas cosas. Y el segundo, algunos inmigrantes mayores también verán cambios en los beneficios que reciben a través de Medi-Cal. Estos cambios impactan más que nada a gente que no tiene permiso de trabajo (tarjeta verde). Los cambios no aplican para todes.

Va a variar dependiendo del estatus migratorio que tenga cada persona. Pero todes deberían saber que estos cambios están pasando. Y si una persona es impactada, ellos recibirán una carta diciendo que algo está cambiando. Así que es importante que la gente llame y reciba ayuda si reciben una carta para que entiendan sus derechos y los siguientes pasos que necesitan tomar.

Y hay algunas organizaciones que están disponibles para proveer mayor información y ayudar en los puntos que mencionamos. Primero está el Consejo de Seguro de Salud y el Programa de Abogacía, también llamado HICAP. Ellos están trabajando por todo California, y proveen consejo gratuito en la inscripción a Medicare y las opciones que tiene en Medicare. Está también la Alianza de Consumidores de Salud. Ellos también se encuentran ubicados a lo largo de California, y proveen servicios legales a los Californianos en todo el estado en materias relacionadas con la salud. Así que ellos pueden proveer información acerca de Medi-Cal, Medicare, y sus derechos si usted está teniendo problemas con estos programas. Y por último, hay una Patrulla Médica para Personas Mayores. Esta organización es para que los miembros de Medicare puedan reportar fraudes de Medicare, si hay errores o abuso, y son un recurso para investigar y ayudar a los inscritos en Medicare que están atravesando este tipo de situaciones.

Y con esto, yo espero que ustedes hayan aprendido algo de esta grabación. Nuevamente, esta es una herramienta para acompañar la hoja informativa que creamos y para profundizar un poco más en toda la información cubierta en la hoja informativa. Gracias por ver este video.